

## Libri tibetici 88 (1)

| Common data                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Classmark                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ↳ current                       | Libri tibetici 88 (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ↳ alternate                     | Editor classmark : 1585<br>other identification : Libr. tibet. 88 (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Record type                     | print of convolute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Format                          | Pecha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Cataloguer                      | S. Arslan & K. Gurung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Collection                      | Berlin State Library - Prussian Cultural Heritage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| License                         | CC BY-NC 4.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| MyCoRe ID                       | KOHD TibetanMSBook_manuscript_00002253                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Created at                      | 2022-08-08T14:58:02.674Z                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Last changed                    | 2023-03-17T13:50:16.716Z                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Content and history of the book |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Language                        | Tibetan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Script                          | Tibetan                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Place of MS                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ↳ writing                       | 'Brog ri bo che dge ldan nram par rgyal ba'i gling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Title                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ↳ in Ms.                        | bo byang chub sems dpa'i spyod pa la 'jug pa'i nram bshad rgyal sras 'jug ngogs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Completeness                    | complete                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Beginning                       | bo [1v] rje btsun dam pa thugs rje chen po dang ldan pa mams kyi zhabs la gus pas phyag 'tshal lo/ /gang gi mkhyen pa nyes pa kun zad mtshan dpe'i dpal [Z] 'bar sku bzhi'i dkyil 'khor chos dbyings mkhar 'phags te//                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Colophon                        | bo [176v] byang chub sems dpa'i spyod pa la [Z] 'jug pa'i nram bshad rgyal sras 'jug ngogs zhes bya ba 'di ni/ 'gro ba du ma'i 'dren pa dam pa sdom pa gsum dang ldan zhing mdo sngags kyi gzhung mang du thos pa'i pha rol tu son pa/ bla ma chos sgo ba bsod nams dpal bas kyang lan du [Z] mar bskul ba dang/ bstan pa rin po che'i khur 'dzin pas mi ngal zhing mdo sngags kyis bsodus pa'i gzhung gi gnad du ma thugs su chud nas bslab pa gsum la gces spras su mdzad pa bshes gnyen nam mkha' bzang po pa dang/ bla ma [177r] grags seng pa gnyis kyis mdo khams stod nas 'bul ba me tog dang bcas te yang yang bskul zhing/ khyad par du bla ma grags seng pas me tog rgya chen po dang bcas te nan cher bskul ba la brten nas/ rgyal ba'i [Z] ring lugs pa chen po rje btsun dam pa ku ma ra ma ti'i zhal snga nas dang/ snyigs dus kyi thams cad mkhyen pa chen po blo bzang grags pa'i dpal bzang po'i zhal snga nas gnyis kyi zhabs kyi rdul yun ring du spyi bos gtugs pa'i [Z] bka' drin la brten nas/ rigs par smra ba dge slong dar ma rin chen gyis 'brog ri bo che dge ldan nram par rgyal ba'i gling du sbyar ba'o/ /yi ge pa ni sdom brtson sde snod 'dzin pa rin chen chos rgyal lo/ /dis kyang bstan pa rin [Z] po che sgo thams cad nas phyogs thams cad du dar zhing rgyas la yun ring du gnas par gyur cig/ //<br>bo [DRUCK-KOLOPHON]<br><br>[177r] om svasti/ rgyal bstan pad tshal phan bde'i dri bsung can/ /bshad sgrub 'dab rgyas nram [Z] grol sbrang rts'i'i bcud/ /gro kun spyod phyir sku 'bum byams pa gling/ /chos sde che nas chos sbyin char 'di spel/ /sarba mangga lam// // |
| Subject matter                  | Buddhism                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Keywords                        | bo gsung 'bum,<br>spyod nram                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Content                         | de Aus den Gesammlten Werken von Dar ma rin chen alias rGyal tshab dam pa zla bzang, aus der Abteilung bzw. Band NGA: Kommentar zum Bodhicaryāvatāra von Śāntideva (Shantideva).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Marginal notes                  | de nga, spyod nram                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                    |                                                                                                                                                               |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ↳ Established form | <b>de</b> Vgl. Gesammelte Werke des Dar ma Rin chen:<br>Hs. or. 696.4, NGA<br>sowie vgl.<br>BDRC W29194 (Collected Works of Gyaltsab Darma Rinchen, Vol. Nga) |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Person data

|                            |                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verfasser des Grundwerks   |                                                                                                                                                                                                     |
| ↳ established short form   | <b>bo</b> rGyal tshab rje,<br>Darma Rinchen                                                                                                                                                         |
| ↳ Person remark            | <b>de</b> Lebensdaten: 1364-1432<br><a href="https://treasuryoflives.org/biographies/view/Gyeltsab-Darma-Rinchen/9095">https://treasuryoflives.org/biographies/view/Gyeltsab-Darma-Rinchen/9095</a> |
| Schreiber                  |                                                                                                                                                                                                     |
| ↳ form given in the source | <b>bo</b> sde snod 'dzin pa Rin chen chos rgyal lo                                                                                                                                                  |
| Veranlasser                |                                                                                                                                                                                                     |
| ↳ form given in the source | <b>bo</b> bSod nams dpal ba, Nam mkha' bzang po, Bla ma grags seng pa                                                                                                                               |

## Physical description

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Writing material             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ↳ Material                   | paper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Link to composite manuscript | [SBB-PK] Libr. tibet 85-88, kein Titel verfügbar, kein Autor verfügbar<br>KOHDTibetanMSBook_manuscript_00002255                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Number of folios             | <b>de</b> 177 Bl., Foliierung 1-177                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Remarks                      | <b>de</b> Vgl. Gesammelte Werke des Dar ma Rin chen unter folgender Bibliothekssignatur:<br>Hs. or. 696.1 (01-09), KA<br>Hs. or. 696.2, KHA<br>1574-1581 - Libr. tibet 85 (01-08) Seite 1<br>Hs. or. 696.3 (01-02), GA<br>Hs. or. 696.4 (01-03), NGA<br>Hs. or. 696.5 (01-10), CA<br>Hs. or. 696.6, CHA<br>Hs. or. 696.7 (01-02), JA<br>Hs. or. 696.8 (01-05), NYA |
| Text area                    | <b>de</b> 46x6,5cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Boxing                       | <b>de</b> ca. 54x9cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Number of lines              | <b>de</b> Bl. 1v-2r: 4-zeilig, 2v-176v: 6-zeilig, 177r: 5-zeilig                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Script                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ↳ Style                      | Tibetan script → Block print                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |